



<b>Switch land (Government to Private)</b>	<b>استبدال قسيمة حكومية بخاصة</b>
--	-----------------------------------

Please approve replacement on land No. _____ Located at _____ of title deed No. _____ of _____ (area space), which is registered as:	أرجو التكرم بالموافقة على استبدال الأرض رقم _____ الواقعة بمنطقة: _____، سند الملكية رقم: _____ بمساحة: _____ والمسجلة بموجب: _____
Grants <input type="checkbox"/> منحة خاصة   Free <input type="checkbox"/> مجاني	Public <input type="checkbox"/> شعبي   Senior Staff <input type="checkbox"/> كبار موظفين
For land No. _____, located at _____ of title deed No. _____, of _____ (area space), registered as:	وذلك بالأرض رقم: _____، الواقعة بمنطقة: _____ سند الملكية رقم: _____، بمساحة: _____ والمسجلة:
Government <input type="checkbox"/> نظام الإسكان   Grant <input type="checkbox"/> منحة خاصة	Public <input type="checkbox"/> شعبي   Senior Staff <input type="checkbox"/> كبار موظفين   Private <input type="checkbox"/> ملك خاص

<b>For the following reasons:</b>	<b>للأسباب التالية:</b>
-----------------------------------	-------------------------

I abide to undertake with all below conditions and regulations stipulated a circular No. (1) of the year 2005 dated 29/3/2005: 1. Reasonable justification for replacement (family/health reasons) 2. Land area of beneficiary shouldn't be less than the approved planned areas 3. The private land requested to be replaced, must be located within planned areas according to approved PC and policy plan 4. Before transferring ownership's of private land to government property; beneficiary must pay due amounts resulted from replacement process and assign any funds may due to him because of any difference between the two lands 5. Beneficiary has one-time replacement request in accordance with the conditions and regulations specified above Accepting & signing on the conditions: _____	مع تعهدي بالشروط وضوابط الاستبدال الواردة في التعميم رقم (1) لسنة 2005 بتاريخ 29/03/2005 الوارد أذناه: 1. أن يوجد مبرر مقبول لطلب الاستبدال (عائلي - صحي) 2. ألا تقل مساحة الأرض الخاصة بالمنفعة والمطلوب استبدالها عن المساحة المعتمدة تخطيطياً 3. أن تقع الأرض الخاصة المطلوب استبدالها ضمن المناطق المعدة تخطيطياً وفقاً للمخططات المعتمدة 4. أن يؤدي المنتفع بالاستبدال المبالغ المستحقة عليه بسبب عملية الاستبدال قبل البدء في إجراءات نقل ملكية الأرض الخاصة إلى ملكية الدولة والتنازل عن أية مبالغ مستحقة له نتيجة وجود فارق بين الأرضيين لصالحه 5. للمنتفع الحق في طلب الاستبدال مرة واحدة فقط وفقاً للشروط و الضوابط المحددة أعلاه توقيع بالموافقة على الشروط: _____
---	---

<b>Applicant Data:</b>	<b>بيانات مقدم الطلب:</b>
------------------------	---------------------------

ID No.	رقم البطاقة الشخصية	Name	الاسم
File Type	نوع الملف	File No.	رقم الملف
Office Tel.	هاتف العمل	Home Tel.	هاتف المنزل
Email	البريد الإلكتروني	Mobile	الجوال

<b>Requested Documents:</b>	Copy of ID Card صورة البطاقة الشخصية	Attested copy of title deed & PC & policy plan صورة مصدقة من سند الملكية والمخططات	<b>المستندات المطلوبة:</b>
-----------------------------	---	---	----------------------------

<b>Procedure's Follow up at Land &amp; Survey Department</b>	<b>متابعة سير إجراءات المعاملة لدى إدارة الأراضي والمساحة</b>
--	---

<b>Data Entry</b>	<b>إدخال البيانات:</b>	<b>In charge staff</b>	<b>الموظف المختص:</b>
<b>Name</b>	<b>الاسم</b>	<b>Name</b>	<b>الاسم</b>
<b>Date</b>	<b>التاريخ</b>	<b>Date</b>	<b>التاريخ</b>
<b>Signature</b>	<b>التوقيع</b>	<b>Signature</b>	<b>التوقيع</b>